

	<p style="text-align: center;">MEDIUM OBLIGATORY PRAYER</p> <p style="text-align: center;">From Prayers and Meditations by Bahá'u'lláh (pages 224-225)</p> <p style="text-align: center;">Bahá'í Publishing Trust Wilmette, Illinois</p> <p style="text-align: center;">1938</p>	<p style="text-align: center;">صلاة وسطى</p> <p style="text-align: center;">مناجاة</p> <p style="text-align: center;">مَجْمُوعَةُ أَذْكَارٍ وَأَدْعِيَةٍ مِنْ آثَارِ حضرة بهاء الله (pages 209-210)</p> <p style="text-align: center;">الطبعة الثانية</p> <p style="text-align: center;">شهر العظمة ١٥٤ بديع أيار ١٩٩٧ م.</p> <p style="text-align: center;">من منشورات دار النشر البهائية في البرازيل</p>
1	Whoso wisheth to pray, let him wash his hands, and while he washeth, let him say:	وَمَنْ أَرَادَ أَنْ يُصَلِّيَ لَهُ أَنْ يَغْسِلَ يَدَيْهِ وَفِي حِينَ الْغَسْلِ يَقُولُ:
2	Strengthen my hand, O my God, that it may take hold of Thy Book with such steadfastness that the hosts of the world shall have no power over it. Guard it, then, from meddling with whatsoever doth not belong unto it. Thou art, verily, the Almighty, the Most Powerful.	إِلَهِي قَوِّ يَدَيَّ لِتَأْخُذَ كِتَابَكَ بِاسْتِقَامَةٍ لَا تَمْنَعُهَا جُنُودُ الْعَالَمِ ثُمَّ احْفَظْهَا عَنِ التَّصَرُّفِ فِي مَا لَمْ يَدْخُلْ فِي مِلْكِهَا، إِنَّكَ أَنْتَ الْمُقْتَدِرُ الْقَدِيرُ.

3	And while washing his face, let him say:	وفي حين غسل الوجه يقول:
4	I have turned my face unto Thee, O my Lord! Illumine it with the light of Thy countenance. Protect it, then, from turning to anyone but Thee.	أَيُّ رَبِّ وَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ نُورَهُ بِأَنْوَارِ وَجْهِكَ ثُمَّ أَحْفَظُهُ عَنِ التَّوَجُّهِ إِلَى غَيْرِكَ.
5	Then let him stand up, and facing the Qiblih (Point of Adoration, i.e., Bahjí, Akká), let him say:	وَبَعْدُ لَهُ أَنْ يَقُومَ مُتَوَجِّهًا إِلَى الْقِبْلَةِ وَيَقُولُ:
6	God testifieth that there is none other God but Him. His are the kingdoms of Revelation and of creation. He, in truth, hath manifested Him Who is the Day-Spring of Revelation, Who conversed on Sinai, through Whom the Supreme Horizon hath been made to shine, and the Lote-Tree beyond which there is no passing hath spoken, and through Whom the call hath been proclaimed unto all who are in heaven and on earth: "Lo, the All-Possessing is come. Earth and heaven, glory and dominion are God's, the Lord of all men, and the Possessor of the Throne on high and of earth below!"	شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْأَمْرُ وَالْخَلْقُ، قَدْ أَظْهَرَ مَشْرِقَ الظُّهُورِ وَمُكَلِّمَ الطُّورِ الَّذِي بِهِ أَنْارَ الْأُفُقِ الْأَعْلَى وَنَطَقَتْ سِدْرَةُ الْمُنْتَهَى وَارْتَفَعَ النِّدَاءُ بَيْنَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ قَدْ أَتَى الْمَالِكُ الْمَلِكُ وَالْمَلَكُوتُ وَالْعِزَّةُ وَالْجَبْرُوتُ لِلَّهِ مَوْلَى الْوَرَى وَمَالِكُ الْعَرْشِ وَالنَّرى.
7	Let him, then, bend down, with hands resting on the knees, and say:	ثُمَّ يَرْكَعُ وَيَقُولُ :
8	Exalted art Thou above my praise and the praise of anyone beside me, above my description and the description of all who are in heaven and all who are on earth!	سُبْحَانَكَ عَنِ ذِكْرِي وَذِكْرِ دُونِي وَوَصْفِي وَوَصْفِ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِينَ.
9	Let him, then, be seated and say:	ثُمَّ يَقُومُ لِلْقنُوتِ وَيَقُولُ:
10	Disappoint not, O my God, him that hath, with beseeching fingers, clung to the hem of Thy mercy and Thy grace, O Thou Who of those who show mercy art the Most Merciful!	يَا إِلَهِي لَا تُخَيِّبْ مَنْ تَشَبَّثَ بِأَنْمَالِ الرَّجَاءِ بِأَذْيَالِ رَحْمَتِكَ وَفَضْلِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.
11	Let him, then, be seated and say:	ثُمَّ يَقْعُدُ وَيَقُولُ:

12	I bear witness to Thy unity and Thy oneness, and that Thou art God, and that there is none other God beside Thee. Thou hast, verily, revealed Thy Cause, fulfilled Thy Covenant, and opened wide the door of Thy grace to all that dwell in heaven and on earth. Blessing and peace, salutation and glory, rest upon Thy loved ones, whom the changes and chances of the world have not deterred from turning unto Thee, and who have given their all, in the hope of obtaining that which is with Thee. Thou art, in truth, the Ever-Forgiving, the All-Bountiful.	<p>أَشْهَدُ بِوَحْدَانِيَّتِكَ وَفَرْدَانِيَّتِكَ وَبِأَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ قَدْ أَظْهَرْتَ أَمْرَكَ وَوَفَّيْتَ بِعَهْدِكَ وَفَتَحْتَ بَابَ فَضْلِكَ عَلَيَّ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِينَ وَالصَّلَاةَ وَالسَّلَامَ وَالتَّكْبِيرَ وَالْبَهَاءَ عَلَيَّ أَوْلِيَاءِكَ الَّذِينَ مَا مَنَعَتْهُمْ شُؤْنَاتُ الْخَلْقِ عَنِ الْإِقْبَالِ إِلَيْكَ وَأَنْفَقُوا مَا عِنْدَهُمْ رَجَاءً مَا عِنْدَكَ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَفُورُ الْكَرِيمُ.</p>
13	(If anyone choose to recite instead of the long verse these words: “God testifieth that there is none other God but Him, the Help in Peril, the Self-Subsisting,” it would be sufficient. And likewise, it would suffice were he, while seated, to choose to recite these words: “I bear witness to Thy unity and Thy oneness, and that Thou art God, and that there is none other God beside Thee.”)	<p>اگر نفسی مقام آیهء کبیره.</p> <p>"شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَهْمِيْمُ الْقَيُّومُ". قرائت نماید کافی است و همچنين در قعود: " أَشْهَدُ بِوَحْدَانِيَّتِكَ وَفَرْدَانِيَّتِكَ وَبِأَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ". کافی است</p>
14	Medium obligatory prayer, to be recited daily, in the morning, at noon, and in the evening.	(صلاة وسطی که در بامداد و حین زوال و اصیل تلاوت میشود).